

31993D0475

L 224/27

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

3.9.1993

**ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 22. července 1993,****kterým se vymezují výrobní a dovozní subvence pro účely článku 1 směrnice Rady 89/130/EHS, Euratom o harmonizaci výpočtu hrubého národního produktu v tržních cenách**

(93/475/EHS, Euratom)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

s ohledem na směrnici Rady 89/130/EHS, Euratom ze dne 13. února 1989 o harmonizaci výpočtu hrubého národního produktu v tržních cenách <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 1 uvedené směrnice,

vzhledem k tomu, že pro účely vymezení hrubého národního produktu v tržních cenách (HNPTc) podle článku 1 směrnice 89/130/EHS, Euratom je nezbytné vyjasnit definici výrobních a dovozních subvencí, jak se používají v Evropském systému integrovaných hospodářských účtů;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 6 směrnice 89/130/EHS, Euratom,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Pro účely článku 1 směrnice 89/130/EHS, Euratom se v příloze přesněji vymezují výrobní a dovozní subvence.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 22. července 1993.

*Za Komisi*

Henning CHRISTOPHERSEN

*místopředseda*

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 49, 21.2.1989, s. 26.

## PŘÍLOHA

Pro účely článku 1 směrnice 89/130/EHS, Euratom se uvádějí tato vysvětlení k článku 2 uvedené směrnice, pokud jde o oceňování produkce výrobků a služeb (P 10).

Z „výrobních a dovozních subvencí“ (R 30) se vylučují:

- platby orgánů veřejné správy pro předem vymezené specifické skupiny domácností, které se ze správních důvodů vyplácejí tržním jednotkám, aby tyto mohly snížit cenu výrobků pro uvedené domácnosti. Tyto platby se konkrétně vypočítají tak, aby vyrovnaly snížení cen poskytované těmto domácnostem,
- platby vládních institucí vyplácené výrobním tržním jednotkám na celkovou nebo částečnou úhradu výrobků a služeb, které tyto poskytují přímo jednotlivým domácnostem a na které mají domácnosti právní nárok.

Tyto platby se posuzují buď jako sociální dávky (R 64), jiné běžné transfery (R 69), nebo jako kolektivní spotřeba (P 30).

---